



CHAPITRE 132

Loi concernant la succession Charles Brochu

[Sanctionnée le 4 juin 1971]

Préam-
bule.

ATTENDU que Trust Général du Canada, agissant en sa qualité d'exécuteur testamentaire et administrateur des biens de la succession Charles Brochu, a, par sa pétition, représenté:

Que Charles Brochu est décédé le 23 octobre 1905 après avoir disposé de ses biens par testament reçu le 11 mars 1899 par les notaires Charles Grenier et Jacques-Édouard Plamondon;

Que la pétitionnaire a été nommée exécuteur testamentaire et administrateur des biens de la succession Charles Brochu le 6 décembre 1965 par jugement de la Cour supérieure du district judiciaire de Québec;

Que la succession Charles Brochu, dont l'administration doit se continuer encore longtemps conformément aux termes du testament précité, comprend un actif assez considérable qu'il importe de faire fructifier tant dans l'intérêt des bénéficiaires du revenu que de celui des bénéficiaires du capital des biens de la succession;

Que par l'article 22 du testament précité Charles Brochu engage ses administrateurs « à placer dans de bonnes fabriques... », « à placer des argents dans les corporations épiscopales ou dans de bonnes communautés religieuses reconnues comme sûres... » ou « en achetant des débantures du gouvernement de cette province, du gouvernement fédéral et de la corporation de cette ville... »; concernant les prêts sur propriété immobilières à la ville, le testateur affirme que « pour faire un pla-

CHAPTER 132

An Act respecting the Charles Brochu estate

[Assented to 4th June 1971]

WHEREAS General Trust of Canada, acting as testamentary executor and administrator of the property of the Charles Brochu estate, has by its petition represented:

That Charles Brochu died on the 23rd of October 1905, having disposed of his property by a will made on the 11th of March 1899 before Charles Grenier and Jacques-Édouard Plamondon, notaries;

That the petitioner was appointed testamentary executor and administrator of the property of the Charles Brochu estate on the 6th of December 1965 by a judgment of the Superior Court for the judicial district of Québec;

That the Charles Brochu estate, which under the above-mentioned will must continue to be administered for some time, comprises considerable assets which it is expedient to make productive, in the interest both of the beneficiaries of the revenue and of those of the capital of the property of the estate;

That by article 22 of the will, Charles Brochu directed his administrators "to invest in sound *fabriques*...", "to invest money in episcopal corporations or in good religious communities considered sound..." or "by purchasing bonds of the government of this Province, of the federal government and of the corporation of this city..."; respecting loans on immoveable property in the city, the testator asserts that "to make a safe investment in the city, not more than one-

cement sûr, à la ville, on ne peut prêter plus qu'un quart de la valeur dans des endroits reconnus comme bons généralement pas plus qu'un tiers de la valeur dans des endroits commerciaux... »; enfin, cet article défend absolument aux administrateurs « de faire aucun prêt d'argent sur billet, sur garanties personnelles, sur gages, sur parts, actions, assurances, sur la vie du bénéficiaire sur la vie, ou débantures à part des débantures du gouvernement provincial, du gouvernement fédéral ou de la corporation de cette ville. »;

Que l'article 22 du testament précité empêche la pétitionnaire de faire des placements qui, tout en étant de sécurité, ont un rendement intéressant;

Qu'il serait à l'avantage tant des bénéficiaires du revenu que des bénéficiaires du capital des biens de la succession que l'exécuteur testamentaire et administrateur ne soit pas lié par les dispositions de l'article 22 du testament précité et puisse jouir des pouvoirs de placement prévus à l'article 981o du Code civil;

Que la majorité des bénéficiaires du revenu et des bénéficiaires du capital de cette succession ont autorisé la pétitionnaire à demander l'adoption d'une loi en vue d'obtenir que l'exécuteur testamentaire et administrateur jouisse des pouvoirs de placement prévus à l'article 981o du Code civil;

Attendu que la pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi à cette fin et qu'il y a lieu de faire droit à sa demande;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Pouvoirs
de place-
ment.

1. L'exécuteur testamentaire et administrateur des biens de la succession Charles Brochu a les pouvoirs de placement prévus à l'article 981o du Code civil, sans être lié, restreint ou limité de quelque façon par les dispositions du testament de feu Charles Brochu fait le 11 mars 1899 devant les notaires Charles Grenier et Jacques-Édouard Plamondon et enregistré le 22 novembre 1905 sous le numéro B-219-86-177745 au bureau de la division d'enregistrement de Québec.

Frais.

2. Les frais, honoraires et déboursés encourus pour l'adoption de la présente

quarter of the value may be loaned in places generally regarded as good not more than one-third of the value in commercial places..."; finally, this article absolutely forbids the administrators "to lend any money on a note, personal guarantee, or pledge, on shares, stocks, life insurance or bonds except those of the provincial or federal government or of the corporation of this city." (quotations translated);

That article 22 of the above-mentioned will prevents the petitioner from making certain investments which are safe and give an attractive yield;

That it would be to the advantage both of the beneficiaries of the revenue and of those of the capital of the property of the estate that the testamentary executor and administrator not be bound by article 22 of the aforesaid will, and enjoy the investment powers provided in article 981o of the Civil Code;

That a majority of the beneficiaries of the revenue and of those of the capital of this estate have authorized the petitioner to pray for the passing of an act to authorize the testamentary executor and administrator to enjoy the investment powers provided in article 981o of the Civil Code;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for such purpose and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. The testamentary executor and administrator of the property of the Charles Brochu estate has the investment powers provided in article 981o of the Civil Code, without being bound, restricted or limited in any way by the will of Charles Brochu, made on the 11th of March 1899 before Charles Grenier and Jacques-Édouard Plamondon, notaries, and registered at the office of the registration division of Québec, on the 22nd of November 1905 under number B-219-86-177745.

Powers of
executor,
etc.

2. The costs incurred for the passing of this act shall be borne equally by the

Costs.

loi sont supportés pour moitié par les revenus des biens de la succession et pour moitié par le capital des biens de la succession et l'exécuteur testamentaire et administrateur des biens de cette succession est autorisé à les payer.

revenue and by the capital of the property of the estate, and the testamentary executor and administrator of the property of the estate is authorized to pay them.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.